

## Parte prima

9	il savoiaro [à]	Löffelbisquit
	la camminata [nà]	1) Weg, Fussmarsch, Gehen 2) ( <i>non com</i> ) Gangart 3) Kaminzimmer, Kaminsaal
	in anticipo [tì]	zu früh
	essere in anticipo di un'ora	eine Stunde zu früh dran sein
	l'appuntato [tà]	Obergefreiter ( <i>Militär, Carabinieri</i> )
	scelto [é]	1) gewählt 2) fein, elegant, raffiniert 3) ausgezeichnet (Experte auf seinem Gebiet)
	trasferirsi <i>a</i>	umziehen <i>nach</i>
	il Gratta e vinci	Lotterie mit Sofortgewinn (Los zum Aufrubbeln)
	far passare <i>qc</i>	1) <i>etw</i> loswerden, <i>etw</i> vertreiben 2) <i>etw</i> durchsetzen, <i>etw</i> durchschleusen
	presunto [ù]	vermutlich, mutmasslich
	il sottoposto (-a) [pò]	Untergebene(r)
10	il posto [pò] di blocco [lò]	Polizeisperre ( <i>z.B. für Verkehrskontrollen</i> ), Absperrung
	battere <i>qc</i>	<i>hier: etw</i> begehen, beschreiten, befahren
	battere il marciapiede	auf den Strich gehen
	trascrivere	umschreiben, abschreiben, eintragen
	il verbale [à]	Protokoll, Niederschrift
	mettere di buon umore	in gute Laune versetzen
	fare le flessioni [ó]	Kniebeugen machen
	il tonto (-a) [tón]	Blödián, Dummer, Trottel
	avere le borse sotto gli occhi	(Tränen)säcke unter den Augen haben
	essere calvo	eine Glatze haben
	l'aria condizionata	Klimaanlage
	sedurre	verführen, verlocken
	accapigliarsi	sich in die Haare geraten
	compiacere [cé]	zufrieden stellen, gefällig sein, entgegenkommen
	l'enfasi [è] <i>f</i>	Nachdruck, Emphase
11	il pettegolezzo [lé]	Klatsch, Tratsch
	l'azzuffamento [è] = la zuffa	Rauferei, Zank
	premeditato	vorsätzlich (begangen)
	l'omicidio premeditato	(vorsätzlicher) Mord
	lo schiamazzo [mà]	1) ( <i>Tiere</i> ) Gegacker, Geschnatter 2) ( <i>Personen</i> ) Gekreische, Lärm
	vociare	herumschreien, krakeelen
	l'avidità	Gier
	la trama	1) ( <i>di tessuto</i> ) Schussfaden 2) ( <i>di un'opera</i> ) Handlung 3) Intrige
	a dire il vero [é]	offen gestanden, um die Wahrheit zu sagen
	il melograno [à]	Granatbaum, Granatapfelbaum

la melagrana, la mela grana	Granatapfel
innaffiare = annaffiare	tränken, giessen, benetzen
la porcilaia [là] = il porcile [i]	Schweinestall
il campagnolo (-a) [nò]	Landbewohner(in)
da tempo libero	Freizeit-, Hobby-
accudire	1) pflegen, versorgen, beaufsichtigen (z.B. <i>ein Kind</i> )
~ a qc	2) sich <i>einer Sache</i> widmen
scurire	verdunkeln, dunkel machen, eindunkeln
l'allevatore (-trice)	Züchter(in)
infastidire	belästigen, ärgern
il sedano [è]	Stangensellerie, Bleichsellerie
la correttezza [tè]	Korrektheit
12 campestre [pè]	Feld-
la bontà	Güte, Qualität
seccato	1) verdorrt, vertrocknet
	2) genervt
arricchirsi	sich bereichern, reich werden
lottizzare	in Parzellen aufteilen, parzellieren
il provino [i]	1) ( <i>Film</i> ) Probeaufnahme
	2) Probe, Muster
	3) ( <i>Chemie, Technik</i> ) Reagenzglas, Prüfglas
13 l'aculeo [ù]	1) ( <i>zoo</i> ) Stachel
	2) ( <i>BOT</i> ) Dorn, Stachel
ringhiare	knurren
edificabile [à]	bebaubar, Bau-
lo speculatore (-trice)	Spekulant
prendere	<i>Handy</i> : Empfang haben
essere il caso di ...	angebracht sein zu ..., sich lohnen zu ...
14 la laurea [là]	Hochschulabschluss, Diplom
privarsi di qc	auf <i>etw</i> verzichten
il fallito (-a)	1) Bankrotteur(in)
	2) Gescheiterte, Versager
iscriversi a qc	sich zu <i>etw</i> anmelden
sbrigare	1) ( <i>Dinge</i> ) erledigen, besorgen
	2) ( <i>Personen</i> ) abfertigen
15 il trasferimento di chiamata	Telefonumleitung
la stazione	<i>hier</i> : Dienststelle
16 intricare	verwickeln, verwirren
stare dietro a qu/qc	sich um <i>jdn/etw</i> kümmern
stare dietro a qu	<i>jdm</i> nachsteigen
lieve [è]	1) leicht
	2) geringfügig, leicht
	3) leise, sanft
17 la frangetta [è]	der Pony
assassino	mordend
il bagnino (-a) [i]	Bademeister(in)

18	pretendere [tè]	1) verlangen, fordern 2) sich einbilden
	la scemenza [mè]	Dummheit
	importare	<i>hier</i> : interessieren, am Herz liegen
	vintage ( <i>frz</i> )	1) ( <i>Wein</i> ) aus einem guten Jahr 2) ( <i>Mode</i> ) aus vergangener Zeit
	rendere felice/triste <i>qu</i>	<i>jdn</i> glücklich/traurig machen
19	scassinare	aufbrechen ( <i>z.B. einen Tresor</i> )
	l'abbigliamento [è]	(Be)kleidung, Kleidungsstücke
	gli anni d'oro	goldene Jahre
	la delinquenza [uè]	Kriminalität, Straffälligkeit
	~ minorile	Jugendkriminalität
	il saggio [à]	1) Probe 2) (Steuer)satz 3) Essay, Abhandlung
	il pennacchino [à]	1) Federbusch, Panasch 2) <i>fig</i> Rauchfahne 3) ( <i>arch</i> ) Pedentiv
	donesco [é]	Frauen-
	lavori donneschi	Frauenarbeit
	il paesano (-a) [sà]	Dorfbewohner(in)
20	deforme [ó]	entstellt, unförmig ( <i>zu gross</i> )
	l'ostilità	Feindschaft, Feindseligkeit
	la decomposizione [ió]	1) Zerlegung, Auflösung 2) Zersetzung, Verwesung
	il detenuto (-a)	Häftling, Inhaftierte(r)
	la disintossicazione	Entgiftung, Entschlackung
	sfidare	herausfordern, provozieren, heraufbeschwören
	perbene [bè]	1) ( <i>adj</i> ) anständig 2) ( <i>adv</i> ) ordentlich, sorgfältig
21	l'agenzia [ì]	Agentur, Zweigstelle
	le onoranze [à]	Ehrenerweisungen, Ehrungen
	la canna	<i>hier</i> : Joint
	farsi una canna	einen Joint rauchen
	costare fatica <i>a qu</i>	<i>jdn</i> Mühe kosten
	la maglietta [é]	T-Shirt
	il mirto	Myrte, Myrtelikör
	suburbano (-a) [à]	Vorstadt-, Vorort-
	alla moda [ò]	nach der Mode, modisch
	la consolle [sò]	Konsole
	sentirsi in colpa	sich schuldig fühlen
22	scassare	1) aufbrechen 2) kaputtmachen, ruinieren 3) von Steinen und Wurzeln befreien ( <i>z.B. ein Feld</i> )
	il/la geometra <-i, -e> [ò]	Geometer, Vermessungstechniker
	diplomarsi	einen Abschluss machen

la metropoli [rò]	Grossstadt, Metropole
il/la fuorilegge [lé]	Gesetzlose(r)
il riscatto	1) Loskaufen, Freikaufen, Lösegeld 2) <i>jur</i> Rückkauf 3) <i>pol</i> Befreiung
la premessa [mé]	1) Vorbemerkung, Vorwort 2) Voraussetzung, Prämisse
mimare	1) <i>trans</i> mimen, mimisch darstellen 2) <i>intr</i> schauspielern
il casco integrale	Motorradhelm
23 il bottino [i]	Diebesbeute, Kriegsbeute
la volante	Überfallkommando, mobiles Einsatzkommando
il secondino [i]	Gefängniswärter
	Das Wort "secondino" wurde offiziell umbenannt in "agente di custodia" oder heute in "agente di polizia penitenziaria"
reggere [rè]	<i>hier</i> : standhalten, ertragen
il brano	1) <i>mus</i> (Musik)stück 2) <i>lit</i> Stelle, Ausschnitt 3) Stück, Fetzen
24 il compare	1) (Tauf)pate 2) Kumpel 3) Kumpan, Helfershelfer
saltare il pasto	eine Mahlzeit auslassen
a volto/viso/fronte scoperto (a)	freimütig, unverblümt
la fucilata	Gewehrschuss
il bancone	Schalter ( <i>Bank</i> ), Theke ( <i>Bar</i> ), Tresen ( <i>Bar</i> )
il cretino (-a)	Idiot, Dummkopf
25 stringere un accordo	ein Abkommen eingehen
27 il mattone di fango = il mattone in terra cruda	Lehmziegel
l'acquirente [è]	Käufer(in)
la villetta bifamiliare	Zweifamilienhaus, Doppelhaus
i ruderi [ù] <i>m</i>	1) Ruinen 2) Überreste
deformante [à]	deformierend, verformend
allucinato	halluzinierend
28 il duro	1) Harte(s) 2) Schwierigkeit 3) harter Bursche
il pistolero [è]	Revolverheld
il furgone portavalori [ló]	Geldtransporter
la sparatoria [ò]	Schusswechsel
il lucchetto [é]	Marrenschloss, Vorhängeschloss
la serranda [à]	Rollladen
29 la salvezza [é]	Rettung, Heil
annihilire	vernichten, niederschmettern

	la spinta [i]	Stoss, Anstoss, Schub
30	tendere un agguato <i>a qu</i> il ricovero [ó]	<i>jdm</i> eine Falle stellen 1) Heim, Altersheim 2) Einlieferung 3) Unterschlupf
	ancestrale [à] il fossato [à]	Ur- Wassergraben
31	fare fatica <i>a fare qc</i> l'imprevisto [vi] succedere un imprevisto salvo imprevisti intristirsi	Mühe haben <i>etw zu tun</i> Unvorhergesehenes etwas Unvorhergesehenes passieren wenn nichts dazwischenkommt traurig werden
32	il cellophane [selo'fan] ieri sera ho fatto tardi la rosticceria [ia] la fermata [mà]	Zellophan gestern Abend ist es spät geworden Rotisserie, Bratküche 1) Halt, Aufenthalt 2) Haltestelle 3) <i>mus</i> Fermate
	reggae-ska	Ska ist eine in Jamaika entstandene Tanzmusik, ist Vorläufer von Rocksteady und Reggae
	far la fila il simpatico [à] <-ci, -che>	Schlange stehen sympatischer Mensch
33	l'anfibio [fi]	1) Amphibie 2) Amphibienfahrzeug, Amphibienflugzeug 3) Springerstiefel
	barcollare l'ubriacatura[tù] = la sbornia l'ubriachezza scappare sbattere <i>su qc</i>	wanken, taumeln Rausch (Be)trunkenheit <i>hier</i> : weglaufen, davonlaufen <i>hier</i> : <i>auf etw</i> knallen, <i>sich an etw</i> stossen

## Parte seconda

37	il libeccio [é]	1) Südwestwind 2) Südwesten
	l'insonnia [ò] pesto [é]	Schlaflosigkeit 1) ( <i>Pfeffer, Knoblauch</i> ) zerstoßen, ( <i>Knochen</i> ) zerschlagen 2) ( <i>Quetschung</i> ) blau, ( <i>Augen</i> ) mit Ringen unter den Augen 3) stockdunkel
38	il cagliaritano, la cagliaritana il giovanotto [nò] nordico [nò] il nordico (-a) <-ci, -che> [nò] il cap(o)ufficio, capo ufficio archiviare archiviare una pratica l'emergenza [gè]	Bewohner(in) von Cagliari junger Mann, Bursche nordländisch, Nord- Nordländer(in) Bürovorsteher(in) archivieren, ablegen, ad acta legen ein Verfahren zu den Akten legen unvorhergesehener Umstand, Notfall

affrontare	entgegenreten
urbanizzare	städtebaulich erschliessen, urbanisieren
frenetico [nè]	rasend
testardo [à]	dickköpfig
il testardo	Dickkopf
scalpitare	1) stampfen, scharren 2) ( <i>scherz</i> ) ungeduldig sein
il/la culturista [i]	Bodybuilder(in)
impeccabile [à]	einwandfrei, tadellos
la posa da culturisti	Bodybuilderpose
beare	beglücken
bearsi <i>di qc</i>	<i>an etw</i> Wohlgefallen/Vergnügen finden
la piattezza [é]	Plattheit, Banalität
essere di peso <i>a qu</i>	<i>jdm</i> zur Last fallen
prestigioso [ió]	Luxus-
39 mortifero [i]	tödlich ( <i>z.B. ein Gift</i> ), todbringend
la polo [pò]	Polohemd
intonarsi <i>a/con qc</i>	<i>zu etw</i> passen
il naziskin [à]	Neonazi
vacanziero (-a) [é]	Urlaubs-
il passeggio [é]	1) Spaziergang 2) Promenade, Spazierweg
la polizia antisommossa [mò]	Bereitschaftspolizei
la sommossa	Kundgebung
il giubbotto antiproiettile [ti]	kugelsichere Weste
la follia [i]	Wahnsinn, Torheit
40 il violento [è]	gewalttätiger Mensch
a nome di	im Namen von
l'Arma = l'arma dei carabinieri	(bewaffnete) Polizei
= l'arma benemerita [mè]	
anziché	1) statt 2) eher als, lieber als
scazzato	gefrustet, frustiert
essere incline [li] <i>a qc</i>	<i>zu etw</i> neigen
la teorizzazione [ió]	Theoretisieren
teorizzare	theoretisieren
in quanto <i>qu</i>	als <i>jmd</i> , in Funktion als <i>jmd</i>
riverso = supino	<i>hier</i> : auf dem Rücken liegend
la crema [è] abbronzante	Bräunungscreme
la crema solare	Sonnencreme
quanto <i>qc</i> più possibile	soviel <i>etw</i> als möglich
il mobile-dispensa [ò-è]	Anrichte
41 il gonfiore [ió]	(An)schwellung
sospetto	verdächtig
ricorrere [ó] <i>a qc</i>	<i>zu etw</i> greifen
lecito [é]	erlaubt, zulässig

	la scorciatoia [tó]	Abkürzung
	l'infradito [dì]	Dianette, Flip-Flop
	pubblicizzare	bewerben, werben für
	l'abito firmato	Kleid mit Designerunterschrift
	la griffe <i>frz</i> [grif]	Designeretikett
	devastare	1) verwüsten, verheeren 2) vernichten, zerstören
	trattenersi	1) sich zurückhalten, sich beherrschen 2) sich aufhalten, bleiben
	sentirsi <i>di</i>	<i>hier</i> : sich imstande fühlen <i>zu</i>
	l'affittuario [à]	Mieter, Pächter
	provvedere <i>qc</i>	<i>hier</i> : <i>etw</i> besorgen, <i>etw</i> beschaffen
	zittirsi	aufhören zu sprechen
42	incontenibile [nì]	übermächtig ( <i>Gefühl</i> )
	il becchino [i]	Totengräber
	futile [ù]	unbedeutend, nichtig
	recuperare = ricuperare	<i>hier</i> : wiedererlangen
	non c'è motivo <i>di fare qc</i>	es gibt keinen Grund <i>etw zu tun</i>
43	farla franca	ungeschoren davonkommen
	bisognoso ( <i>di qc</i> )	( <i>etw-</i> ) bedürftig
	il medico legale	Gerichtsmediziner
	la giustificazione [ó]	1) Rechtfertigung 2) ( <i>Schule</i> ) Entschuldigung ( <i>wegen Abwesenheit</i> ) 3) Unterlage, Beleg
44	l'ucciso (-a)	Ermordete(r)
	il telefilm [i]	Fernsehfilm
	in punto di morte	in der Todesstunde, dem Tod nahe
	proverbiale	sprichwörtlich
	il procuratore (-trice)	1) Staatsanwalt 2) Bevollmächtigter, Prokurist
	il pubblico ministero	Staatsanwalt ( <i>vor Gericht</i> )
45	spartano [tà]	spartanisch
	benestante [à]	wohlhabend
	il benestante	wohlhabender Mensch
	delicato [à]	fein, zart, empfindlich, anfällig
	il barbaricino	Einwohner der Barbagia, (waren sowas wie sard. Ureinwohner)
	definitivo [tì]	endgültig, definitiv
	la rogna [ó]	1) ( <i>med</i> ) Krätze, Räude 2) ( <i>fig fam</i> ) Plage
	la fondazione [ó]	1) Gründung 2) ( <i>jur</i> ) Stiftung
	il gerarca [rà]	1) ( <i>rel</i> ) Hierarch 2) ( <i>hist, pol</i> ) hohes Parteimitglied
	il ventennio [tè]	1) Zeitraum von zwanzig Jahren
	il Ventennio	2) zwanzigjähriges faschistisches Regime
46	il dentice [dè]	Zahnbrasse

grattugiare	reiben
fiducioso [ió]	vertrauensvoll
essere fiducioso <i>in qc</i>	<i>auf etw</i> vertrauen
il precetto [cè]	1) Regel, Vorschrift, ( <i>rel</i> ) Gebot
	2) ( <i>adm</i> ) Befehl, Bescheid
	3) ( <i>milit</i> ) Einberufung
l'avvertimento [é]	Benachrichtigung, Hinweis, Warnung
48 sentirselà di <i>fare qc</i>	sich <i>etw</i> zutrauen
tirare avanti	<i>fam</i> sich durchschlagen
il vermentino [i]	weisse Rebsorte und Wein (Ligurien, Toscana und Sardinien)
placare	1) besänftigen, beruhigen
	2) ( <i>Hunger, Durst</i> ) stillen
insistere <i>in qc</i>	<i>auf etw</i> beharren
insistere <i>su qc</i>	<i>auf etw</i> immer wieder zurückkehren
il cenno [é]	1) Wink, Zeichen
	2) Anzeichen
	3) Andeutung, Hinweis
49 ribadire	bekräftigen
efferato [à]	grausam, roh
puntare	<i>hier</i> : setzen
puntare <i>qc su qc</i>	<i>etw auf etw</i> setzen
investigativo [ti]	Kriminal-, Detektiv-
risalire	1) wieder aufsteigen, wieder hinaufgehen
	2) steigen
	3) zurückliegen
il collaboratore (-trice)	Mitarbeiter(in)
il posto di guida	Fahrersitz, Führersitz
strampalato [là]	verrückt
50 scrivere un post	etwas posten ( <i>z.B. in einem Internet-Blog</i> )
il drogato	Süchtiger, Abhängiger
il collegamento [mé]	<i>hier</i> : Log-in, Link
lavorativo	Arbeits-, Werk-
l'anabolizzante <i>m</i>	Anabolikum
anabolizzante [zà]	mit Anabolikum-Wirkung
l'esternazione [ó] <i>f</i>	Äusserung ( <i>von eigenen Gedanken und Ideen</i> )
assennato [à]	besonnen, vernünftig
rigoroso [ró]	1) streng, hart, unerbittlich, rigoros
	2) rigoros, genau
l'insulto [ù]	1) Beleidigung, Beschimpfung
	2) ( <i>Schadenersatz</i> ) Anfechtung
il/la simile [sì]	Nächste(r), Mitmensch
la seduta di psicoanalisi	psychoanalytische Sitzung
il portico [pò] <-ci>	1) Laubengang, Bogengang
	2) (Geräte)schuppen
fedele <i>a</i>	(original)getreu <i>nach</i>
lo sbirro	Polizist, Bulle, Häscher



suscitare	auslösen, hervorrufen
gli emarginati	Randgruppen, Minderheiten
la tacca	1) Kerbe 2) Scharte 3) Statur, Grösse 4) Makel, Fehler
51 per quel che ne so io	soviel ich darüber weiss
conscio [cò]	bewusst
essere conscio <i>di qc</i>	sich <i>etw</i> bewusst sein
l'aria	<i>hier</i> : Miene, Ausdruck
calamitare	1) magnetisieren 2) magnetisch anziehen, anlocken
calamitato	magnetisiert, Magnet-
la calamita [i]	Magnet
la calamità	Unheil, Plage
il fondoschiena [è] <i>fam</i>	Hintern
il gene [gè]	Gen
purché	wenn ... (nur)
saggio [à]	weise, klug
presuntuoso [uó]	anmassend, eingebildet
deporre	<i>hier</i> : aussagen
52 la dolcezza [é]	1) Süsse 2) Milde 3) Sanftheit, Güte
la mitezza [é]	1) Milde, Sanftmut, Nachsicht 2) ( <i>Klima</i> ) Milde 3) Zahmheit
spietato [à]	erbarmungslos
la lucentezza [té]	Leuchten, Glanz, Schimmer ( <i>Samt, Perlen</i> )
la generalizzazione [ó]	Verallgemeinerung
insorgere [ó]	auftreten, erscheinen
insorgere <i>contro qu/qc</i>	sich <i>gegen jdn/etw</i> erheben
la marea [è]	1) Gezeiten 2) <i>fig</i> Flut
l'obiezione [ió]	Einwand, Gegenargument
sociologico [lò]	soziologisch
lo scetticismo [ci]	Skepsis
acerrimo [è]	1) <i>Superlativ von acre</i> 2) erbittert
la catalogazione [ió]	Katalogisieren
catalogare	katalogisieren
convocare	zusammenrufen, ( <i>pol, adm</i> ) einberufen
53 l'inchiesta [è]	1) Ermittlung 2) Bericht ( <i>im Journalismus</i> ), Nachforschung 3) Umfrage
sperduto	1) abgelegen

	scovare	2) ( <i>Person</i> ) verloren, verlassen 1) aufspüren 2) aufstöbern
	la pensione -> la pensioncina	Pension -> kleine Pension
54	darsi <i>di qc</i> promettere [mé]	sich <i>für etw</i> halten 1) versprechen 2) aussehen nach
55	la pacca la libagione [ó]	Klaps 1) <i>rel</i> Trinkopfer 2) <i>scherz</i> Zecherei, Trinkgelage
	l'internazionalista <i>mf</i> affrontarsi l'animosità l'élite [e'lit] <i>f (frz)</i> desideroso [ró] essere desideroso <i>di qc</i> l'obiettivo [tì]	Internationalist(in) aneinandergeraten Feindseligkeit Elite verlangend, sehnsüchtig <i>etw</i> wünschen 1) Objektiv 2) <i>mil</i> Ziel(gebiet), Zielpunkt 3) Ziel, Zweck
	il libretto [é] contenere [né]	<i>hier</i> : Ausweis 1) enthalten, fassen 2) unterdrücken ( <i>Tränen, Empörung, Begeisterung</i> ) 3) eindämmen
	l'irruenza [è]	Ungestüm
56	il lambrusco [ù] il ricavo [à] custodire il pellegrinaggio [à] barricadiero = barricadero [è] rivoluzionario [à] enogastronomico [nò] ripromettersi <i>di qc</i> prescindere <i>da qc</i> a prescindere <i>da</i> deste <i>portugiesisch</i> il/la parassita [i] <i>mf</i>	Lambrusco ( <i>Rotwein aus der Emilia-Romagna</i> ) Erlös, Gewinn bewachen, hüten Wallfahrt, Pilgerfahrt revolutionär revolutionär gastronomieorientiert sich <i>etw</i> vornehmen <i>von etw</i> absehen abgesehen von seit
	la fillossera = la fillossera [ò] il ceppo [é]	1) Parasit 2) Schmarotzer(in) Reblaus 1) Wurzelstock, (Baum)stumpf 2) Holzklotz, Scheit 3) Stamm ( <i>im Sinne von Stammbaum, Abstammung</i> ) 4) Fesseln, Ketten ( <i>an den Füßen</i> )
	i ceppi	
57	rendere omaggio <i>a qu</i> il gesto [è] l'orata [rà] la disistima [tì] ( <i>verso qc</i> )	<i>jdm</i> huldigen, <i>jds</i> gedenken Geste, Gebärde Goldbrasse Geringschätzung ( <i>gegenüber etw</i> ), Missachtung

prescrivere [i]	1) <i>jur</i> verjähren 2) vorschreiben 3) <i>med</i> verordnen, verschreiben
il ripieno [è]	Füllung
la salsa	Sauce
centrare	1) treffen ( <i>Ziel</i> ), visieren, zielen
~ <i>qc</i>	2) <i>etw</i> erfassen 3) ( <i>tec</i> ) zentrieren, ( <i>mot</i> ) auswuchten 4) ( <i>Fussball</i> ) einwerfen, in die Feldmitte werfen
58 la formaggella, formagella	Formagella ( <i>nur kurz gereifter Käse</i> )
il diabete [bè]	Zuckerkrankheit, Diabetes
la volontà	Wille
nobiliare [à]	adlig, Adels-
il crack	1) Crack ( <i>Sport</i> ) 2) Crack ( <i>Rauschgift</i> )
lo sproloquio [lò]	Salbaderei ( <i>langweilige, wichtiguerische Rede</i> )
il quintisavo [à]	Ur-Ur-Ur-Ur-Grossvater
il quadrisavolo [sà]	Ur-Ur-Ur-Grossvater
il trisnonno	Ur-Ur-Grossvater
il bisnonno	Ur-Grossvater
il sovrano [à]	Souverän, Herrscher
59 formativo [i]	<i>hier</i> : zur Fortbildung
propedeutico [dè]	propädeutisch ( <i>vorbereitend, in ein Studienfach einführend</i> )
il fastidio [tì]	1) Belästigung, Störung 2) Überdross, Verdruss 3) Ekel 4) Unannehmlichkeit
propinare	1) (ein)geben, verabreichen 2) auftischen, unterjubeln
la benevolenza [lè]	Wohllollen
il trattato [tà]	1) Abhandlung, Traktat 2) Abkommen, (Staats)vertrag
il trattato comunitario	EU-Vertrag
bighellonare	bummeln, umherschlendern
imporre	1) vorschreiben 2) auferlegen ( <i>Gesetz, etc</i> ), geben ( <i>Namen</i> ), aufzwingen ( <i>Wille</i> ) 3) auflegen ( <i>Hände</i> )
vero e proprio	wirklich, echt, regelrecht, ausgesprochen
il canonico [nò]	Stiftsherr, Kanoniker
conservatore	konservativ
schietto [è]	1) rein, echt 2) ehrlich, aufrichtig
nostalgico [à]	sehnsüchtig, sehnsuchtsvoll
nostalgico della patria	heimwehkrank
campidanese [né]	von Campidano ( <i>die Ebene zwischen Cagliari und Oristano</i> )
vantarsi ( <i>di qc</i> )	angeben ( <i>mit etw</i> ), prahlen, sich rühmen

60	il filmato [à]	Videoclip
	senz'altro	ohne weiteres, auf jeden Fall, sicher
	la propaggine [à]	1) Verzweigung ( <i>Fluss</i> ) 2) Ausläufer ( <i>Gebirge</i> ) 3) Nachkommen ( <i>Stamm, Geschlecht</i> )
	la consulenza [è]	Beratung
	la nobiltà	Adel, Vornehmheit
	aggredire	1) angreifen 2) <i>Problem</i> : angehen, in Angriff nehmen; <i>Person</i> : anherrschen, anfahren
	persistere <i>in qc</i>	<i>auf etw</i> beharren
	eccezionale [à]	aussergewöhnlich, einmalig
61	il servilismo [li]	Unterwürfigkeit
	il feudatario [tà]	1) <i>hist</i> Lehnherr 2) Grossgrundbesitzer
	contendersi <i>qc</i>	um <i>etw</i> kämpfen
	il donativo [i]	Gabe, Belohnung
	il predone [ó]	Räuber
	il mare grosso	bewegte See, hoher Seegang, schwere See
	la miseria [è]	1) Armut, Elend 2) Not, Leid
	il torto [tòr]	Unrecht
	l'asservimento [mé]	Unterwerfung, Knechtschaft
	a misura [ù]	massgerecht
	indomabile [à]	unbezähmbar
	la launedda (le launeddas)	Launedda ( <i>sardisches Blasinstrument</i> )
	la selvaggina [i]	Wild, Wildbret
	inquinare	1) verschmutzen, verseuchen 2) <i>fig</i> verderben
	la diavoleria [ria]	1) Teufelei 2) <i>fam</i> Verrücktheit
	pescoso [có]	fischreich
62	cadenzato [zà]	kadenziert, rhythmisch
	gallurese [é]	aus Gallura ( <i>Region im Nordosten Sardiniens</i> )
	lo stazzo	1) Steinhaus der sardischen Hirten 2) Rastplatz
	struggere [ù]	verzehren, auszehren
	struggersi <i>di qc per qc</i>	<i>vor etw</i> vergehen
	struggersi <i>d'amore per qu</i>	sich in Liebe <i>zu jdm</i> verzehren
	il primato	1) Rekord 2) Spitzenstellung
	barbarico [bàri]	barbarisch
	l'angheria [i]	Unterdrückung, Schikane
	lo scherano [à]	<i>lett</i> Bandit, Mörder
	l'arbitrio [bi]	1) Gutdünken, Ermessen 2) Willkür

63	debellare debellare (male) lo scrittorecolo [ù] omaggiare <i>qu</i> identitario [à] la distrazione [ó]	besiegen, bezwingen ausrotten Schreiberling, Federfuchser <i>jdm</i> die Hochachtung erweisen Identitäts- 1) Unaufmerksamkeit, Zerstreutheit 2) Zerstreuung, Ablenkung
	redimere [i]	erlösen, befreien
64	la ballata [là] il rimbalzo [à] di rimbalzo le pubbliche relazioni struggente = nostalgico l'esportatore [ó] (-trice) lo struggimento [é] la rima riferire	Ballade Rückprall indirekt Publicrelations sehnsüchtig, sehnsuchtsvoll Exporteur(in) Verzehren, Vergehen Reim 1) berichten, mitteilen 2) zuschreiben
	ritenersi atteso essere in tour bassotto [sò] il bassotto palestrato [à]	sich abrufbereit halten auf Tournee sein untersetzt, kleingewachsen Dackel durchtrainiert
65	la conferma [é] trovare conferma documentale [à] ipercinetico [né] la sottana [à]	Bestätigung bestätigt werden urkundlich, dokumentarisch hyperkinetisch 1) Unterrock, Rock 2) <i>rel</i> Soutane 3) <i>fig</i> Rockzipfel, Schürze
66	insistente [tèn]  la lucidità il mugugno [gù] il cornetto [é]  il pettorale [à]	1) nachdrücklich, eindringlich 2) beharrlich 3) anhaltend Klarheit Gebrumme, Gebrummel 1) hornförmiges Amulett 2) Hörnchen, Croissant 1) Brust(muskel) 2) Brustplatte ( <i>Teil des Pferdegeschirrs</i> )
67	imbestialire imbestialirsi accanito [ì]  deprimente [mè] depresso [rè]	wütend machen, rasend machen wütend werden, rasend werden 1) verbissen 2) stark ( <i>z.B. Raucher</i> ), eifrig ( <i>z.B. Arbeiter</i> ) 3) erbittert ( <i>z.B. Kämpfer</i> ) deprimierend, bedrückend 1) abgesenkt, vertieft

	2) deprimiert, niedergeschlagen
il mariachi [ià]	typische mexikanische (volkstümliche) Musikergruppe
l'indigestione [ó] f	Verdauungsstörung
fare un indigestione di film/libris	zum Überdruß Filme sehen / Bücher lesen
passeggero [gè]	vorübergehend, vergänglich
la precarietà	1) Unsicherheit, Unstabilität 2) <i>med</i> Bedenklichkeit 3) <i>dir</i> Vorläufigkeit
la vacuità	Leere
la visione [ó]	<i>hier</i> : Auffassung, Anschauung
adolescenziale [ià]	Jugend-, pubertär
etereo [tè]	<i>lett</i> himmlisch
68 non filarselo	keine Beachtung schenken
69 professionalizzare	professionalisieren
la candeggina ® [ì]	Bleichmittel
il giudizio [di]	1) Vernunft, Verstand 2) Urteil, Beurteilung, Urteilsvermögen 3) <i>jur</i> Prozess, Verfahren, Urteil 4) <i>rel</i> Gericht
il fascicolo [ì]	1) Heft, Lieferung 2) Aktenbündel
il fascicolo d'ufficio	Prozessakten
70 il bocchino [i]	1) Zigarettenspitze 2) <i>mus</i> Mundstück
stropicciare	1) <i>Hände, Arme</i> : reiben 2) <i>Kleider</i> : zerknautschen, zerknittern
l'inurbato	vom Land in die Stadt Übergesiedelter
progredire	1) fortschreiten, voranschreiten 2) Fortschritte machen, vorankommen
il primogenito [è]	Erstgeborener
primogenito	erstgeboren
il buongustaio [à]	Feinschmecker, Gourmet
essere negato <i>per qc</i>	<i>für etw</i> unbegabt sein
il finanziere [iè]	1) Finanz(fach)mann 2) Zollbeamter 3) Steuerfahnder
il vigile urbano [vi]	Stadtpolizist
il magistrato	1) <i>adm</i> Öffentliches Amt, Amtsperson 2) <i>jur</i> Richter
puntiglioso [ió]	verbohrt, eigensinnig
intestardirsi <i>su/in qc</i>	sich <i>auf etw</i> versteifen
71 scanzonato [nà]	unbekümmert, leichtfertig
fascistoide [oi]	wie ein Faschist, faschistenähnlich
l'emiro [ì]	Emir
la valorizzazione [ió]	1) Verschönerung 2) Aufwertung

	l'elaborazione [iò] <i>f</i>	3) Wertsteigerung, Erschliessung
	contenuto	<i>hier</i> : Erstellung, Ausarbeitung
	interessato	verhalten, zurückhaltend
	il consorzio [sò]	<i>Aktion</i> : eigennützig, <i>Person</i> : materiell eingestellt
	l'imprenditore (-trice)	Konsortium, Genossenschaft
	oggi come oggi	Unternehmer(in)
	il socio, la socia [sò] <-ci, -cie>	gegenwärtig, aus heutiger Sicht
		1) Mitglied
		2) Gesellschafter(in), Teilhaber(in)
72	il tabulato [à]	Ausdruck
73	civico <-ci, -che> [cì]	1) städtisch, Stadt
		2) <i>jur</i> : staatsbürgerlich
		3) Bürger-
	la bottarga [tà]	Rogen der Meeräsche ( <i>Rogen sind reife Fischeier</i> )
	immolarsi	sich aufopfern
	il sostentamento [mé]	Unterhalt
	superbo [è]	hochmütig, überheblich
	di fiducia [ù]	Vertrauens-
	il concime [ì]	Dünger, Düngemittel
	l'innesto [é]	1) <i>agr</i> Veredelung, Pfropfung
		2) <i>tec</i> Kupplung
		3) <i>fig</i> Einschieben
		4) <i>Auto</i> : Schaltvorgang, Getriebebeschaltung
	il fertilizzante [à]	(chemischer) Dünger
74	intaccare	1) (ein)kerben
		2) angreifen ( <i>corrodere</i> )
	incurabile [à]	unheilbar
	rinverdire	1) wieder grün werden
		2) <i>fig</i> wieder beleben
	la gengiva [ì]	Zahnfleisch
	predisporre <i>qu/qc a qc</i>	<i>jdn/etw auf etw</i> vorbereiten
	rinfriscare	1) abkühlen, abkühlen lassen
		2) auffrischen ( <i>Gemälde, Gedächtnis</i> )
	il cappello a tuba/cilindro/staio	Zylinder
	inconfondibile [dì]	unverwechselbar, <i>fig</i> unverkennbar
	etnico <-ci, -che> [è]	ethnisch, Volks-
	eseguire	1) ausführen, durchführen
		2) <i>jur</i> vollstrecken
		3) <i>mus</i> vortragen, spielen
	la milonga [ò]	Lied oder Tanz im 3/4Takt, aus Rio de la Plata, i.d.R. mit Gitarre
75	l'affare <i>m</i>	<i>hier</i> : Ding
	approvare	1) billigen, gutheissen
		2) <i>Kandidat</i> : bestehen lassen, annehmen
		3) annehmen, ratifizieren
	sostanziale	wesentlich, substanziell
	fare caso a <i>qn/qc</i>	auf <i>jdn/etw</i> achten, <i>jdn/etw</i> beachten

residenziale [à]	Wohn-
seppure [ù]	auch wenn, selbst wenn
l'intervallo [à]	<i>hier</i> : Pause
l'idolo [ì]	1) Götze, Götzenbild 2) Idol
preposto	übergeordnet
l'idolatria [rì]	1) <i>rel</i> Götzendienst 2) abgöttische Verehrung, Vergötterung
esigere [ì]	1) verlangen, fordern 2) einziehen ( <i>z.B. Geld</i> ) 3) erfordern, verlangen
la piccolezza [é]	1) Kleinheit 2) Belanglosigkeit, Lappalie 3) Kleinlichkeit
76 intrattenere [né]	unterhalten
la conformazione	Beschaffenheit, Formgebung, Form
urbanistico [nì]	städtebaulich, Städtebau-
riconquistare	1) wieder erobern 2) wieder erlangen
la messainscena, m. in scena	Inszenierung
fighetto, fichetto	<i>hier</i> : modern
caricaturale [rà]	karikaturistisch, karikaturartig, karikaturesk
essere favorevole a qc/qu	für <i>etw/jdn</i> sein
la hall [hò:ll] <i>engl</i>	(Eingangs)halle
animato	belebt, lebhaft
il viavai [và], il via vai	Kommen und Gehen, Hin und Her
inequivocabile [à]	unmissverständlich
il/la congressista [ì]	Kongressteilnehmer(in)
termale [à]	Thermal-
la stazione termale	Kurort
preparato	vorbereitet, bereit
il Crodino	Crodino ( <i>italienischer, alkoholfreier Apéritif</i> )
in un fiato, d'un fiato	in einem Zug
77 a furia di	durch viel(es)
la vernice [ì]	1) Lack 2) Lackleder
le scarpe di vernice	Lackschuhe
eccessivo [ì]	1) übertrieben, zu hoch ( <i>Preis, Temperatur</i> ) 2) unbeherrscht
il furore [ó]	1) Wut, Raserei 2) Heftigkeit
democratico [à]	1) demokratisch 2) leutselig
la dimora [ò]	Wohnsitz
capitare	<i>hier</i> : (zufällig) kommen, geraten
addormentato	1) schlafend



	2) betäubt
	3) schläfrig, verschlafen
	4) <i>fig</i> lahm
78 <i>decente</i> [cè]	1) schicklich, anständig, taktvoll
	2) annehmbar, angemessen
<i>ramingo</i> [i] <- <i>ghi</i> , - <i>ghe</i> >	umherirrend, ziellos
<i>rivedere</i>	1) wieder sehen
	2) durchsehen, nachprüfen
	3) durchlesen
<i>la destrutturazione</i> [ó]	Destrukturation, Destruktutierung
<i>l'incisione</i> [ó] <i>f</i>	<i>hier</i> : Aufnahme (z.B. <i>Musikstück auf CD</i> )
<i>la liquirizia</i> [rì]	1) <i>bot</i> Süssholz
	2) <i>gastr</i> Lakritze
<i>l'anfratto</i> [rà]	Kluft, Schlucht
<i>cruciale</i> [à]	entscheidend, kritisch
79 <i>in assoluto</i> = assolutamente	generell, im Allgemeinen
<i>indistruttibile</i> [tì]	unzerstörbar, unverwüstlich
<i>declamare</i>	deklamieren, vortragen
<i>lo spunto</i> [ù]	1) Anstoss, Anregung
	2) <i>theat</i> Stichwort
<i>gaudente</i> [è]	geniesserisch, Geniesser-
<i>il/la gaudente</i>	Geniesser(in)
<i>l'idromassaggio</i> [sà] <i>m</i>	1) Unterwassermassage
	2) Unterwassermassagevorrichtung
<i>la spa</i>	Whirlpool, Wellness-Hotel
80 <i>deferente</i> [rè]	ehrerbietig
81 <i>l'ora di punta</i>	Stosszeit
<i>l'ammortizzatore</i> [tó]	Stossdämpfer
<i>prendere e andarsene</i>	alles stehen und liegen lassen und weggehen
82 <i>il gattuccio</i> [ù]	1) Katzenhai
	2) Sticksäge
<i>affogare</i>	<i>hier</i> : <i>gastr</i> in heissem Wasser (nicht siedend) kochen
<i>la chiazza</i> [ià]	Fleck, Klecks
<i>il lavello</i> [è]	Spülbecken, Waschbecken
<i>inferire</i>	versetzen (z.B. <i>einen Hieb</i> )
<i>unanime</i> [à]	einstimmig, einhellig
<i>sostenere</i> [né]	<i>hier</i> : behaupten
<i>la scena del crimine</i>	Tatort
<i>la seada, sebada, seatta, sevada</i>	Ravioli mit Pecorino-Füllung, wird mit Honig serviert
<i>l'eccesso</i> [cè]	Übermass, Exzess
<i>l'eccesso di qc</i>	Übermass <i>an etw</i>
<i>ingiustificabile</i> [à]	unentschuldigbar
<i>cospargere</i>	überstreuen, übersäen
84 <i>il maggiordomo</i> [dò]	1) Butler
	2) <i>hist</i> Hausmeister, Oberhofmeister
<i>il pergolato</i>	Laube, Weinlauben

	l'ardimento [é]	Kühnheit, Wagemut
	l'autografo [tò]	Autogramm
	la dedica [è]	Widmung
	la serigrafia [fi]	Siebdruck
85	tremolare	1) zittern, beben 2) flimmern ( <i>Licht, Luft</i> ) 3) flackern ( <i>Flammen</i> )
	accertare	feststellen, ermitteln
	accertarsi	sich vergewissern
	esentare <i>qu da qc</i>	<i>jdn von etw</i> befreien
	esentarsi <i>da qc</i>	sich einer Sache entziehen
	di sfuggita [i]	flüchtig
	l'insidia [si]	Falle
86	scarso	1) knapp, spärlich 2) schwach ( <i>Person, z.B. un alunno scarso in matematica</i> )
	esaltare	(lob)preisen, rühmen
	la tragicità	Tragik
	indurre <i>qu a qc</i>	<i>jdn zu etw</i> bewegen
	affermato	anerkannt, berühmt
	l'investimento [mé]	1) <i>fin</i> Investition, Anlage 2) Zusammenstoss, Anfahren, Überfahren
	la borsa di studio	Stipendium
	la vanità	1) Eitelkeit, Eigendünkel 2) Erfolglosigkeit, Vergeblichkeit, Nutzlosigkeit 3) Vergänglichkeit
	l'esordiente [iè]	Debütant(in), Anfänger(in)
87	accorciare	verkürzen, abkürzen, verringern, kürzen, kürzer machen
	delimitare	1) abgrenzen, begrenzen 2) <i>fig</i> abstecken, abgrenzen, definieren, festlegen
	il capellone [ó]	Langhaariger, Gammler
	la marginalità	1) Nebensächlichkeit 2) Marginalität
	il marginale [nà]	Unbedeutender
	filibustiere [iè]	skrupellos, freibeuterisch
	stilare	aufsetzen, abfassen
88	palese [lé]	offenkundig, deutlich
	infondato	unbegründet
	un tantino	ein bisschen, ein wenig
	disperdere [pè]	1) verstreuen, zerstreuen 2) verbrauchen, aufbrauchen
	imprenditoriale	Unternehmer-
	replicare	1) wiederholen 2) <i>theat</i> wiederaufführen 3) erwidern, entgegenen
89	la compassione [ió]	Mitleid, Erbarmen
	compatire	1) Mitleid haben mit

	2) bedauern, bemitleiden
	3) verzeihen
lo spionaggio commerciale	Wirtschaftsspionage
ricattare	erpressen
protendere [tè]	hinstrecken, vorstrecken, ausstrecken
90 l'aspettativa [i]	1) Erwartung
	2) <i>adm</i> Sonderurlaub
riporre [ó]	1) zurücklegen, wegtun
	2) wieder legen, wieder setzen
~ <i>qc in qu</i>	3) <i>etw auf jdn</i> setzen
il fallimento [é]	1) <i>jur</i> Konkurs
	2) Schiffbruch, Scheitern
educato [à]	(wohl)erzogen, artig
l'insegnamento [mé]	1) Unterricht
	2) Lehre
imprescindibile [cì]	unumgänglich, unabdingbar
preponderante	vorherrschend, überwiegend
l'elucubrazione [ó] <i>f</i>	Tüftelei
la casata [sà]	Geschlecht
la stirpe [i]	1) Stamm
	2) Geschlecht, Haus
la coglioneria [rì]	(Bock)mist
scialacquare [uà]	verschwenden, verprassen
redigere [i] ( <i>pp: redatto</i> )	1) verfassen, abfassen
	2) redigieren, bearbeiten
sgridare	ausschimpfen
elogiare	loben
91 la marzialità	Kriegerischsein
marziale	kriegerisch, Kriegs-
la dissimulazione [ó]	Verstellung, Vortäuschung
apprestarsi a fare <i>qc</i>	sich anschicken <i>etw</i> zu tun
il magione [ó]	Domizil
l'inchino [hì]	Verneigung, Verbeugung, Knicks
il/la principale [à]	Chef(in), Vorgesetzte(r)
92 il/la domestico (-a) < <i>-ci, -che</i> >	Hausangestellte(r), Hausdiener/Dienstmädchen
il tranquillante	Beruhigungsmittel
93 il ferro battuto	Schmiedeeisen
abitativo [tì]	Wohn-, Wohnungs-
il terrazzo [à]	1) Terrasse
	2) Balkon
malconico [cò]	1) übel zugerichtet ( <i>z.B. Person</i> )
	2) abgetragen, abgenutzt ( <i>z.B. Kleider</i> )
	3) in üblem Zustand ( <i>z.B. Auto</i> )
la fioriera [è]	Blumenkasten
la salvia [sà]	Salbei
ecocompatibile [tì]	umweltverträglich

	il toscano [à]	<i>hier</i> : Toskano ( <i>Zigarre</i> )
94	valutare	1) schätzen, 2) abwägen (z.B. <i>das Für und Wider</i> ), <i>jur</i> würdigen
	la carnagione [ó]	Teint, Hautfarbe
	il distributore automatico	Automat
	stupendo [è]	phantastisch, wunderbar
	lo stagno [à]	1) Zinn 2) Weiher, Teich, Altwasser, Bracke
	dimensionale [à]	Dimensions-, die Dimension betreffend
	la pioggerella [rè]	Nieselregen, Sprühregen
	gradire	(gern) mögen, (gern) entgegennehmen, wünschen
	gradisci un caffè	möchtest du gern einen Kaffee?
	il dépliant [frz]	Faltblatt, Prospekt
	promozionale [à]	Werbe-, Promotion-
	la banca d'affari	Merchant Bank ( <i>für Geschäftskunden spezialisierte Bank</i> )
95	basare <i>qc su qc</i>	<i>etw auf etw</i> (be)gründen
	la stronzaggine [à]	1) Hinterfotzigkeit 2) <i>fig</i> Scheissdreck ( <i>die Taten eines „stronzo“</i> )
	precisare	präzisieren, genauer bestimmen, detailliert erläutern
96	l'obbligo [òb] <-ghi>	Pflicht
	coniugale [à]	ehelich, Ehe-
	l'esigenza [gè]	Anspruch, Bedürfnis
	il pentavano [và]	Fünzimmerwohnung
	la tipografia [fi]	1) Buchdruck, Typografie 2) (Buch)druckerei
	lo/la stampatore (-trice)	Drucker(in)
	occasionale [nà]	1) Gelegenheits-, gelegentlich 2) zufällig
	l'incontro occasionale	Zufallsbekanntschaft
	i'alter ego	1) zweites Ich 2) Stellvertreter mit voller Entscheidungskompetenz
	il retro [è]	Rückseite
	sul retro	auf der Rückseite
	la pittura [ù]	1) Malerei, Zeichenkunst 2) Bild, Gemälde 3) Anstrich
	innocuo [nò]	unschädlich, harmlos
	tranne che	es sei denn
97	il pallore [ó]	Blässe
	anglosassone [sà]	angelsächsisch
	mitigare	mildern, lindern, (ab)dämpfen
	autentico [è]	wahr, authentisch, echt, wirklich, original, rein
	il/la sostenitore (-trice)	Vertreter(in), Verfechter(in)
	commuoversi [ò]	gerührt sein
	prendere forma	Gestalt annehmen, Form annehmen
	infreddolito [li]	fröstelnd, fröstelig, frierend

	insomma [ó]	1) also, somit, kurz, schliesslich 2) was nun, also was! 3) <i>fam</i> na ja ( <i>weder nut noch schlecht</i> )
98	il litigio [ti]	Streit, Zank
	il paralume [ù]	Lampenschirm
	la cornice [i]	1) Rahmen 2) Gesims
	la muffa	Schimmel, Muff
	l'azione [ó] <i>f</i>	1) Tat, Aktion 2) Tätigkeit, <i>tec</i> Betrieb 3) Aktie
	il titolo [i]	<i>hier</i> : Wertpapier
	il titolo azionario	Aktie
	urlarsi contro	einander anschreien
	la cassapanca [pà]	Sitztruhe
	benemerito [mè]	verdienstvoll, verdient
	il/la consanguineo (-a) [i]	Blutsverwandte(r)
	la specchiera [iè]	(grosser) Wandspiegel, Spiegeltisch, Spiegelkommode
	invocare	1) anflehen, anrufen 2) erbitten, bitten um 3) beschwören
	il privilegio [è]	Ehre, Privileg, Vorzug
	avere il privilegio di ...	die Ehre haben, zu ...
	perpetuo [pèt]	1) ewig, immerwährend 2) fortwährend, fortdauernd
99	lindo [i]	1) reinlich, sauber, ordentlich 2) <i>fig</i> gepflegt ( <i>z.B. Kleider</i> )
	essere disposto a fare <i>qc</i>	bereit sein, <i>etw</i> zu tun
	illudere [ù] <i>qu</i>	<i>jdm</i> falsche Hoffnung machen
	illudersi [ù]	sich <i>etw</i> vormachen
	la benevolenza [lè]	Wohlwollen
	imbranato [à]	tollpatschig
	l'imbranato	Tollpatsch
	il voto [vó]	<i>hier</i> : Note, Zensur
	la mediocrità	Mittelmässigkeit
	l'aurea [àu] mediocrità	der goldene Mittelweg
	il servizio [vi]	<i>hier</i> : Aufschlag
100	il rimbambito [bi]	Kindskopf, Trottel
	la seduzione [ó]	Verführung, Verlockung, Versuchung
	il circondario [à]	1) <i>jur, adm</i> Bezirk 2) Umkreis, Umgebung
	il precedente penale	Vorstrafe
	il/la lavapiatti [ià]	Tellerwäscher(in)
	tralasciare	versäumen, unterlassen
	incastrare	1) <i>tec</i> zusammenstecken 2) festnageln, verwickeln <i>in etw</i>

		3) einklemmen, einzwängen
101	lo schedario [à]	1) Kartei
	giudiziario	2) Karteischränk, Karteikasten
	102 fermato	gerichtlich, richterlich
	schivare	<i>hier: fig</i> befestigt
	schivare un colpo	vermeiden
	ordinario [à]	einem Schlag ausweichen
		1) üblich, normal
		2) ordentlich
	sciatto	3) ganz gewöhnlich, ordinär
	il livellamento [mé]	schlampig
		1) <i>tec</i> Einebnung, Planierung
	l'imbucato	2) <i>fig</i> Angleichen, Ausgleichen
	viaggiare in incognito [cò]	ungeladener Gast
	d'altronde [ó]	inkognito reisen
103	l'anarchico [nà] <-ci,-che>	im Übrigen
	l'acconciatura [ù]	Anarchist
		1) Frisur
		2) Haarschmuck
	il rivoltoso [tó]	Aufständischer, Aufrührer
	immaginare	<i>hier: sich</i> ausdenken, erfinden
	stanziale	sesshaft, stillstehend, stabil
	il pastrocchio [rò]	Kuddelmuddel
	solare	1) Sonnen-, Solar-
		2) <i>fig</i> strahlend, sonnenklar
104	le patrie galere	<i>scherz</i> die heimischen Gefängnisse, Gefängnis
	la media	Mittel
	il quartiere bene = quartiere residenziale	Wohnquartier ( <i>eher etwas gehoben</i> )
	la bettola [é]	Kaschemme
	anestetizzare	betäuben, anästhetisieren
	il portacandele [dé]	Kandelaber
	piratesco [é]	seeräuberisch, Piraten-
	la sceneggiatura [ù]	<i>tv, radio, film</i> Drehbuch, <i>theat</i> Inszenierung
	il coinquilino [li]	Mitbewohner
105	l'abbinamento [é]	Koppelung, Verbindung, Kombination ( <i>von Farben, Kleidern</i> )
	artigianale [nà]	handwerklich
	grattugiare	reiben
	la birra cruda	Real Ale (ein dunkles Bier, wird 10°-12° warm getrunken)
	il/la trombettista [i]	Trompeter(in)
	essere del giro	dabei sein, dazugehören ( <i>zu einem bestimmten Kreis</i> )
	detestare	verabscheuen, hassen
106	pazzesco [é]	1) verrückt
		2) <i>fam</i> unglaublich, wahnsinnig
	prendersela	<i>fam</i> sich ärgern, sich aufregen
	stonato	1) verstimmt ( <i>Musikinstrument</i> )
		2) falschspielend oder -singend ( <i>Person</i> )

	eccessivo [i]	1) übertrieben 2) unbeherrscht
	dal grande passato dall'immenso futuro	mit grosser Vergangenheit mit grosser Zukunft
107	la dispersione scolastica = l'evasione scolastica	Schulverweigerung, Schulschwänzen
	la colonna sonora	Soundtrack
	lo sceneggiatore	Drehbuchautor
	sollevato	erholt, erleichtert
	patologico [lò]	1) <i>med</i> pathologisch, krankhaft 2) <i>fig scherz</i> aussergewöhnlich
	senza scampo meteoropatico [à]	ausweglos wetterfühlilig
108	la fissazione	1) Festsetzung 2) fixe Idee, Zwangsvorstellung
	beneficenza [cè]	Wohltätigkeit
	lo stupore [ó]	Staunen
	elencare	auflisten, aufzählen
	il sequestro [uè]	1) <i>jur</i> Beschlagnahmung 2) Entführung
	montano	Gebirgs-, Berg-
109	l'epopea [pè]	1) (Helden)epos, Epik 2) Heldentaten
	la pellicola [i] d'autore = il film d'autore	stinklangweiliger, eintöniger Film
	la carrellata	Fahraufnahme, Kamerafahrt
	torvo [tó]	finster, scheel
	il segugio, il cane segugio [ù]	Spürhund
	l'omertà	Schweigepflicht, Verschwiegenheit
	fesso [é]	1) gesprungen, rissig 2) schrill 3) bescheuert, beknackt
	sconvolgente [è]	erschütternd
110	essere stufo <i>di qc/qu</i>	<i>etw/jdn</i> satt haben
	l'anonima sequestri =	Personenentführungen durch kriminelle Banden
	l'anonima sarda	der 60er bis 90er-Jahre in Sardinien
	barò [à]	falschspielend, mogelnd, schummelnd
	l'appello [è]	<i>hier</i> : Berufung
	pavido [à]	ängstlich, furchtsam
	il giornalista radiofonico	Radioreporter
	depresso [rè]	1) abgesenkt, vertieft 2) deprimiert, niedergeschlagen
	sostanzialmente	im Wesentlichen
	l'occupante	1) Insasse ( <i>in einem Fahrzeug</i> )

	lo sfigato	2) Hausbesetzer 1) Unglücksrabe
	sfigato	2) Langweiler 1) kein Glück habend 2) trostlos
111	il consulente il piazzamento	Berater 1) Aufstellung ( <i>Sport, Militär</i> ) 2) Platzierung ( <i>in der Rangliste</i> ) 3) Formierung ( <i>Militär</i> )
	fastidioso [jó]	1) lästig, unangenehm, langweilig 2) reizbar
	inarrivabile	unerreichbar
	la meccanicità	Automatismus
112	disubbidire <i>a qu</i> immeritato riprendersi [rè]	<i>jdm</i> nicht gehorchen unverdient 1) sich erholen 2) sich bessern
113	tenerci in diretta [è] constatare irrefrenabile [à] lessare lessare gli attributi la cronaca [ò] nera la cronaca bianca la cronaca rosa (o mondana) la cronaca politica incompreso [é] effetivo [i]	Wert darauf legen live, als Direktübertragung feststellen unaufhaltsam, ununterdrückbar kochen, sieden sich zu Tode langweilen Verbrechens- und Unfallmeldungen allgemeiner Nachrichtenteil Klatschspalte politische Meldungen unverstanden, verkannt ( <i>Genie</i> ) <i>hier</i> : wirklich, effektiv, tatsächlich
114	sardonico [dò] incontrastato il ricciolo [iò]	sardonisch, hämisch unangefochten, unbestritten Locke
115	il bandoneonista il marchigiano il bandoneon, il bandonion [dò] esule [ès] rarefatto	Bandoneonspieler Bewohner der Marken Bandoneon ( <i>eine Art Handharmonika</i> ) verbannt, im Exil lebend selten
116	il bagnasciuga = la battigia il bagnasciuga scalmanato lo scalmanato chiacchierone  il chiacchierone  il bisticcio [ti]	1) Strandlinie 2) <i>naut</i> Wasserlinie erhitzt Hitzkopf 1) geschwätzig, redselig 2) klatschhaft, schwatzhaft 1) Schwätzer, Plaudertasche 2) Klatschmaul Zank, Streit



117	svezzare	entwöhnen, abstillen ( <i>Kleinkind</i> )
	svezzarsi <i>qc</i>	sich <i>etw</i> abgewöhnen
	lancinante	stechend
118	l'alveare [à] <i>m</i>	1) Bienenstock 2) <i>fig</i> Wohnsilo
	il formicaio [à]	1) Ameisenhaufen 2) <i>fig</i> Gewimmel
	censire	zählen, registrieren
	il recinto [i]	1) Gebiet, Gehege, Laufgitter 2) Zaun, Umzäunung
	filosovietico [è] <- <i>ci</i> , - <i>che</i> >	der Sowjetunion nahestehend
	apprezzabile [à]	bemerkenswert, nennenswert, beträchtlich
	la fucina [i]	1) Schmiedeofen 2) Schmiede
	malfamato [màt]	verrufen, übel beleumdet
119	di malaffare	verrufen, übel beleumdet
	l'appestato (-a) <i>m/f</i>	Pestkranke(r)
	risibile [sì]	lächerlich
	il bottino [i]	Kriegsbeute, Diebesbeute
120	addestrare	1) ausbilden 2) dressieren ( <i>Tiere</i> ), abrichten ( <i>Hund</i> )
	il dibattito [à]	(lebhaft) Diskussion
	farsi	<i>hier</i> : fixen
	la stupidaggine [à]	Dummheit
	sodo [sò]	hart, fest, tüchtig
121	sincerarsi	sich vergewissern
	lo sbandato	orientierungsloser Jugendlicher
	il primario	Chefarzt ( <i>auch wenn es eine Frau ist: die männliche ital. Form</i> )
	la caparra [pà]	Anzahlung, Pfand, Kautions
	dare una caparra a <i>qu</i>	<i>jdm</i> eine Anzahlung leisten
122	mettere in moto [mò]	in Gang setzen
123	sarcastico [cà]	sarkastisch
	menefreghista [i] <- <i>i m</i> , - <i>e f</i> >	gleichgültig, ungerührt
	il/la menefrehista	gleichgültige Person
	tener duro	durchhalten
	vicentino	aus Vicenza
	villacidrese	aus Villacidro
	estraneo [à]	fremd, <i>adm</i> unbefugt
	assumere ( <i>pp assunto</i> )	1) annehmen, übernehmen 2) einholen ( <i>besorgen, verschaffen</i> ) 3) anstellen, einstellen 4) <i>rel</i> erheben, ernennen, aufnehmen ( <i>im Himmel</i> )
124	discorrere [ó] <i>di qc</i>	sich <i>über etw</i> unterhalten, <i>über etw</i> reden
	scenoso	szenenhaft, sich in Szene setzend
	l'apparenza [è]	(An)schein, Äusseres, Aussehen, Erscheinung
	estroverso [vè]	extrovertiert

125	lo scalo	1) Anlegestelle 2) Umsteigebahnhof 3) Zwischenlandflughafen
	la vicinanza [nà]	Nähe
	le vicinanze	Nähe, Umgebung
	la piola [ò]	<i>reg</i> Kneipe
	la fava [fà]	dicke Bohne, Saubohne
	la vernaccia [nà]	Vernaccia ( <i>bernsteinfarbener Wein aus div. Regionen Italiens</i> )
	fuori sede [è], fuorisede [è]	auswärtig
126	la massoneria [i]	Freimaurerei
127	la completezza [té]	Vollständigkeit
	il datore di lavoro	Arbeitgeber
	la perpetua [pèt]	Haushälterin eines Geistlichen
	l'onta [ó]	Schande
128	la recita [è]	Aufführung
	lo scialle [à]	Schultertuch
	l'iconografia [ia]	1) Ikonografie 2) Bildmaterial ( <i>zu einem bestimmten Thema</i> )
	la finzione [ó]	1) (Vor)täuschung 2) Heuchelei, Verstellung 3) Fiktion
129	stratificare	schichten, in Schichten anordnen
	sconvolgere [vò]	erschüttern, durcheinanderbringen
	la requie [rè]	Ruhe
	la disfunzione [ó]	1) <i>med</i> Funktionsstörung 2) <i>tec</i> schlechtes Funktionieren
	agitato	1) unruhig, bewegt 2) aufgeregt
	scalciare	austreten, ausschlagen
	l'indemoniato [à]	Besessener
130	il contesto [è]	1) Zusammenhang, Kontext 2) Umfeld, Hintergrund
	il ragionamento [é]	Gedankengang, Überlegung, Rede
	l'urbanizzazione [ó] <i>f</i>	Verstädterung, Urbanisierung
	l'ambientalista [li]	Umweltschützer
	sensato [à]	vernünftig
	saturo [ù]	gesättigt
131	ragionevole [né]	vernünftig
	l'arto [à]	Glied, Gliedmasse
132	assolvere [ò]	1) <i>jur</i> freisprechen 2) <i>rel</i> die Absolution erteilen 3) erfüllen, einlösen
	~ <i>qu da qc</i>	4) <i>jdn von etw</i> entbinden 5) begleichen ( <i>z.B. eine Rechnung</i> )
	meditabondo [bó]	gedankenversunken
	il quinto senso e mezzo	Bauchgefühl

	pressappoco [pò]	ungefähr, nahezu
	il binario morto	Abstellgleis ( <i>hier</i> : Sackgasse)
133	esangue [à]	1) bleich, blutleer 2) <i>med</i> blutarm, anämisch
	radioso [iò]	leuchtend, strahlend
	il cristallo [à]	1) Kristall 2) Kristallglas, (Fenster)scheibe
	fornire	geben, erteilen, erbringen
	il tracollo [cò]	1) Zusammenbruch 2) Pleite
	tormentare	quälen, plagen, belästigen
	la scortesia [i]	Unhöflichkeit
134	la pendola [è]	Pendeluhr
	intendere <i>per qc</i>	<i>unter etw</i> verstehen
135	gozzaniano	à la Gozzano (19. 12. 1883 - 9. 8. 1916)
	fulminare	1) treffen, erschlagen 2) einen elektrischen Schlag versetzen 3) niederschossen 4) durchbohren ( <i>mit dem Blick</i> ) 5) <i>intr</i> blitzen
	l'ode [ò] <i>f</i>	Ode
	tostare	rösten, tosten
	mediorientale	Nahost-, Mittelost-
	bere il caffè amaro	den Kaffee ohne Zucker trinken
136	sguaiato	unmanierlich, ordinär
	ostentato	ostentativ, zur Schau gestellt
137	rilasciare	1) <i>adm</i> ausstellen ( <i>z.B. einen Pass</i> ) 2) entspannen ( <i>Muskeln, Nerven</i> ) 3) freilassen ( <i>aus einer Gefangenschaft</i> )
	riferire	1) berichten, mitteilen 2) zuschreiben 3) <i>etw auf etw</i> beziehen
	~ <i>qc a qc</i>	3) <i>etw auf etw</i> beziehen
	l'apparizione [ó] <i>f</i>	Erscheinen, Erscheinung
138	patetico [è] <- <i>ci, -che</i> >	pathetisch
	l'uccisione [ó] <i>f</i>	Tötung
139	il romanziera [iè]	Romancier, Romanschriftsteller
140	il perito [i]	1) Sachverständiger 2) Techniker mit Fachschulabschluss
	perito	1) tot, umgekommen 2) sachverständig, fachkundig
	il perito chimico [hi]	Absolvent einer Fachoberschule für Chemie
	il perito agrario [à]	Absolvent einer Fachoberschule für Landwirtschaft
	il perito industriale [à]	Absolvent einer Fachoberschule für Industrie
	indubitabile	unzweifelhaft
	immobiliare	Immobilien-, Immobilier-
	disattendere [tè]	missachten, nicht beachten

	l'indicazione <i>f</i> [ó]	1) (An)zeigen 2) Angabe 3) Hinweis 4) <i>med</i> Indikation
	la pista	<i>hier</i> : Spur, Fährte
141	la sopr(a)elevata [và]	Hochstrasse, Hochbahn
	la bretella [tè]	1) Hosenträger 2) Zubringerstrasse, Querspange
	il conducente [è]	1) Fahrer, Chauffeur 2) <i>milit</i> Rittmeister
	il senso unico = la strada a senso unico	Einbahnstrasse
	portuale	Hafen-
	irradiarsi	ausstrahlen, abzweigen ( <i>Strasse</i> )
	strabiliante	verblüffend, erstaunlich
	doloso [ló]	<i>jur</i> vorsätzlich
	avventurarsi	1) sich wagen, sich trauen 2) wagen
	~ a fare <i>qc</i>	wagen, <i>etw</i> zu tun
	contorto [tòr]	1) gewunden 2) geschnörkelt, verschlungen
	il fato	Schicksal
	fare una confidenza <i>a qu</i>	<i>jdm etw</i> anvertrauen
142	tollerante	tolerant
	tirare troppo la corda	übertreiben, sich abplagen bis zum Umfallen
	infrangere [à]	1) zerbrechen 2) übertreten ( <i>z.B. ein Gesetz</i> )
	il senso di colpa [ó]	Schuldgefühl
	l'allevamento intensivo	Intensivzucht
	il codice [ò]	Kodex
	il codice civile	Zivilgesetzbuch
	il codice penale	Strafgesetzbuch
	il codice fiscale	Steuernummer
	la discolpa [ó]	Entlastung, Rechtfertigung
	a mia discolpa	zu meiner Entlastung
	la lirica [lì]	1) <i>lit</i> Lyrik, Poesie 2) <i>mus</i> Opernmusik, Komposition für Gesang
	pensoso [sós]	nachdenklich, gedankenverloren
	l'applicabilità	Anwendbarkeit
	il falso ideologico [lò]	Falschbeurkundung
143	ultimamente	in letzter Zeit
	la scenata [nà]	Szene
	fare una scenata <i>a qu</i>	<i>jdm</i> eine Szene machen
	il versamento [mé]	1) Einzahlung, Einlage 2) <i>med</i> Erguss
	il prelievo [iè]	1) <i>med</i> Entnahme

	versare	2) <i>fin</i> Abhebung
	il contante [à]	<i>hier</i> : einzahlen
	pagare in contanti	Bargeld
	il bonifico [nì] <-ci>	bar bezahlen
		1) <i>fin</i> Gutschrift, Überweisung
		2) <i>com</i> Preisnachlass
	il/la benefattore (-trice)	Wohltäter(in)
	l'entità	1) Wert ( <i>valore</i> ) , Bedeutung ( <i>importanza</i> )
		2) Entität
	estinguere [i]	1) löschen ( <i>Feuer</i> )
		2) <i>com</i> tilgen, löschen
144	stralunato	1) verdreht ( <i>Augen</i> )
		2) aufgelöst ( <i>Person</i> )
	affondare	versenken, vergraben
	pedinare	bespitzeln, beschatten
	intestato	auf den Namen lautend
	il cointestario [à]	Mitinhaber
	cointestato	<i>somit</i> : „auf beide Namen lautend“
145	la ventola [è]	1) (Feuer)wedel
		2) Flügelrad
	incamminarsi	sich auf den Weg machen
	incamminarsi verso qc	<i>auf etw</i> zusteuern
	la scalinata [nà]	Freitreppe
	molestare	belästigen
146	soppesare	1) <i>fig</i> abwägen
		2) wägen, das Gewicht abschätzen
	scartare	1) auspacken ( <i>Paket</i> )
		2) <i>fig</i> verwerfen
		3) ablegen ( <i>im Kartenspiel</i> )
		4) <i>sport</i> ausspielen, umdribbeln
	avere a che fare con qu	es <i>mit jdm</i> zu tun haben
	violentare	vergewaltigen
	scavare dentro	innerlich zernagen
	distrarre	1) ablenken, zerstreuen
		2) abwenden ( <i>Blick</i> ), abzweigen ( <i>Summe</i> ), abziehen ( <i>Truppe</i> )
147	sottaceto [é]	in Essig
	attraente [aè]	1) fesselnd, anziehend ( <i>Lektüre</i> )
		2) attraktiv, anziehend ( <i>Person</i> )
		3) verlockend ( <i>Idee, Vorschlag</i> )
	il ristoro [tò]	1) Stärkung, Erquickung
		2) Erholung
	amico [i]	freundschaftlich, freundlich, gut
	el barrio [à] ( <i>spanisch</i> )	Quartier, Stadtviertel, Vorstadt
	el tanguero ( <i>spanisch</i> )	Tangosänger, Tangotänzer
	solere fare qc ( <i>pp solito</i> [ò])	pflügen <i>etw</i> zu tun
148	il/la dominatore (-trice)	(Be)herrscher(in)

risiedere [iè]	ansässig sein
evocare	1) beschwören 2) heraufbeschwören
ansimare	keuchen, ächzen
furioso [ió]	1) wütend 2) heftig
149 l'ostello [è]	Herberge
l'ostello della gioventù	Jugendherberge
l'intimità	1) Intimität, Vertraulichkeit 2) Gemütlichkeit
fondersi	1) schmelzen 2) durchbrennen ( <i>Sicherung</i> ) 3) sich zusammenschliessen
compenetrarsi ( <i>in</i> )	1) sich hineinversetzen ( <i>in</i> ) 2) sich (gegenseitig) durchdringen
la registrazione [ó]	1) Registrierung, Eintragung 2) <i>fin</i> (Ver)buchung 3) <i>mus tv</i> Aufnahme, Mitschnitt
amatoriale	Amateur-
l'ussaro, l'ussero [ù]	Husar
la crocerossina	Rotkreuzschwester
caribico [aì], caribico [ri]	karibisch
l'orbace [à]	<i>grober Stoff für sardische Uniformen und Trachten / Mäntel</i>
la comparsa [pà]	Statist, Komparse
la veletta [lé]	Hutschleier
il frustino	Reitpeitsche, (Reit)gerte
150 energetico [gè]	1) kräftigend, stärkend 2) Energie-
la chiavetta	1) Aufziehschlüssel ( <i>Wanduhr, Geigensaitenspanner</i> ) 2) Büchsenöffner ( <i>für Sardinienbüchsen</i> ) 3) Memorystick
lo sfintere [tè]	Schliessmuskel
l'amplesso [è]	1) Umarmung 2) Beischlaf
la natica [nà] <-che>	Gesässbacke, Hinterbacke
fugace [à]	vergänglich, flüchtig
l'accompagnamento [é]	1) Begleitung 2) Geleit, Gefolge 3) Vorführung (vor dem Richter)
~ davanti all'autorità giudiziaria	
151 sovra-, soprappensiero	in Gedanken, gedankenverloren
152 penoso [nó]	1) leidvoll, schmerzlich 2) mühsam, beschwerlich 3) peinlich, unangenehm
il monta(g)nino = il montanaro	Gebirgsbewohner, Bergbewohner
introverso [è]	introvertiert
emarginare	1) <i>adm</i> anmerken, am Rande vermerken

		2) ins Abseits drängen, ausgrenzen
	inadeguato	unangemessen
	l'avvenimento	Ereignis
	intuire	fühlen, ahnen, vorausahnen
153	il/la corteggiatore (-trice)	Verehrer(in)
	irresistibile [ti]	unwiderstehlich
	spento [è]	1) erloschen, verlöscht ( <i>Feuer</i> ), abgebrannt ( <i>Zigarette</i> )
		2) matt, gedämpft
	adrenalinico [li]	adrenalinbildend
	il dongiovanni [à]	Frauenheld
	equilibrato	1) ausgeglichen
		2) <i>mot</i> Ausgewuchtet, <i>naut</i> getrimmt
154	il/la casinista [ni] <-i m, -e f>	Chaot(in)
	l'inserzione [ó]	1) Einfügung, Einschiebung
		2) Anzeige, Inserat
	il professionista	Berufssportler, Profi
	abbonarsi a qc	etw abonnieren
	l'andamento [é]	1) Fortgang, Verlauf, Entwicklung
		2) <i>mus</i> Tempo
		3) Gang, Haltung
	convenire	<i>hier</i> : besser sein
	prelevare	1) <i>fin</i> abheben
		2) abholen, übernehmen
		3) festnehmen
		4) beschlagnahmen
		5) <i>inform</i> abrufen
	disimpegnare	befreien, entbinden
155	la segretezza [té]	Heimlichkeit, Vertraulichkeit
156	tirare	<i>hier</i> : wehen
	stringere	<i>hier</i> : fest zuschnüren ( <i>Kleider</i> )
	la mitopo(i)esi [è]	Fabeldichten, Fabeldichtkunst
	stordire	betäuben, durcheinanderbringen
	alimentare	<i>hier</i> : schüren, anstacheln
	il regista [i]	Regisseur
	il pubblicitario [à]	Werbefachmann
157	scontato	<i>hier</i> : banal, stereotyp, abgedroschen, üblich
	topico [tò]	1) örtlich
		2) <i>fig lett</i> entscheidend, von grosser Wichtigkeit
		3) <i>farm</i> topisch, äusserlich (z.B. <i>eine Medizin ~ anwenden</i> )
	l'immaginario [nà]	Fantasie
	poliziesco [é] <-chi, -che>	polizeilich, Polizei-, Kriminal-
	il celebrante [à]	Zelebrant
	la cattiveria [è]	1) Boshaftigkeit, Schlechtigkeit
		2) Bosheit
	l'indignazione [ó] f	Entrüstung, Empörung
	competere [pè] con qu	<i>mit jdm</i> konkurrieren/wetteifern, sich <i>mit jdm</i> messen

	la bruciatura [ù]	1) Verbrennung 2) Brandwunde, Brandmahl 3) Brennen
158	decennale [à] la stravaganza [gà]	jahrzehntelang 1) Extravaganz, Überspanntheit, Verstiegtheit, Verdrehtheit 2) Extravaganz, verrücktes Benehmen, Gerede
	l'occhiaia [iài]	1) Augenränder 2) <i>anat</i> Augenhöhle
	rigido [ri] per la precisione la fiera [è]	<i>hier</i> : unbeweglich um genau zu sein 1) Jahrmarkt 2) Messe, Ausstellung 3) Chaos, Tohuwabohu
	il/la fornitore (-trice) meneghino [i]	Lieferant(in) mailändisch
	il meneghino	Mailänder
159	il pedinamento [mé] azzerare disperarsi <i>per qc</i> il caso da manuale la democraticità	Beschattung auf Null stellen <i>an etw</i> verzweifeln Lehrbuchbeispiel demokratische Art, demokratisches Wesen
160	clemente [mè] teso [é] sopra(v)valutare	mild ( <i>Klima</i> ), gütig ( <i>Mensch</i> ), nachsichtig gespannt, angespannt überbewerten
161	l'utenza [è]  farla partire insultare truce	1) Benutzung, Abnahme (z.B. <i>Gas</i> ), Teilnahme ( <i>Radio, TV, Tel.</i> ) 2) Benutzerkreis, Verbraucher <i>pl</i> , Teilnehmer <i>pl</i> , Anwender <i>pl</i> laufen lassen, <i>etw</i> starten beleidigen, beschimpfen finster, drohend
162	supplicare sbirresco = ( <i>selten</i> ) birresco al cospetto [è] di <i>qu</i> sprovvisto di alla sprovvista l'interrogatorio [tò] illustrare	anflehen brutal, grausam ( <i>kommt von sbirro</i> ) in <i>jds</i> Gegenwart, <i>jdm</i> gegenüber nicht versehen mit, ohne, -los überraschend, unversehens Verhör, Vernehmung 1) illustrieren 2) erläutern, veranschaulichen
	la reticenza [cè]	Verschwiegenheit, Zurückhaltung
163	impregnare  infestare l'erba infestante	1) (durch)tränken 2) erfüllen, durchsetzen 3) imprägnieren verseuchen Unkraut
164	la tempura [ù] alla carbonaro possente [sè]	Frittiertes in Reismehl (=Tempuramehl) <i>gastr</i> mit Speck und Eiern mächtig, gross



	il supercomputer	Hochleistungsrechner
	la tonnara [nà]	Almadraba ( <i>traditionelle Art des Thunfischfangs</i> )
	superato	überholt
	dominare	herrschen, dominieren, vorherrschen
	la vallata [là]	Tal, Talebene
	appassionato	leidenschaftlich, begeistert
	notoriamente [mé]	bekanntlich, bekanntermassen
	appassionante	spannend
	l'appassionato	Fan, Begeisterter
	il pagamento [mé]	Bezahlung
	la rovesciata	Rückzieher
	il gol in rovesciata	Fallrückzieher
165	elaborare	1) ausarbeiten, erarbeiten 2) <i>inform</i> verarbeiten 3) <i>biol</i> verdauen, absondern, produzieren
	il lavaggio	1) Reinigung, Wäsche, Waschen 2) <i>med</i> Spülung
166	la dimenticanza	1) Versäumnis 2) Vergessenheit 3) Vergesslichkeit
	inconscio [cò]	unbewusst
	dissipare	1) auflösen, zerstreuen 2) vergeuden, verschwenden
167	l'artiglio [tì]	Kralle, Klaue
	artigliare	mit den Krallen packen
	il porto d'armi	Waffenschein
	lo sfascio [à]	Zerstörung, Zerfall
	essere allo sfascio	vor dem Zusammenbruch stehen
168	arpionare	harpunieren
	il conforto [fò]	1) Trost 2) Komfort
	sbuffare	schnaufen, schnauben
170	devoto a	ergeben
171	velato	1) verschleiert 2) gedämpft 3) hauchdünn 4) indirekt, versteckt
	granitico [nì]	1) granitisch, Granit- 2) unerschütterlich
	la convinzione [ió]	Überzeugung, Meinung
	prendere in giro <i>qu</i>	<i>jdn</i> auf den Arm nehmen
	la caparbietà	Dickköpfigkeit, Hartnäckigkeit
	l'incoraggiamento [é]	Ermutigung
172	l'inquirente [rè]	Untersuchungsausschuss
	l'elefante del paradosso [dò]	Paradoxon des Elefanten

*(Befehl: denk jetzt nicht an einen rosa Elefanten! Resultat: du denkst an einen rosa Elefanten; Also: es ist unmöglich, nicht an etwas zu denken, an das wir nicht denken wollen)*

la cattività	Gefangenschaft
173 la comunità	Gemeinschaft
174 spandere	1) verschütten, vergiessen 2) verteilen, ausbreiten 3) verbreiten 4) verprassen, verschwenden
il complice [ò]	Komplize, <i>jur</i> Mittäter
esauriente [iè]	erschöpfend, befriedigend
rimandare	<i>hier</i> : verschieben

### Parte terza

177 il/la camionista	Lastwagenfahrer
il vendemmiatore [ó]	Winzer, Weinbauer
il relitto [i]	Wrack ( <i>auch fig</i> )
il bolide [ò]	Rennwagen, schneller Flitzer
la marmitta [i]	1) (Koch)kessel, grosser Topf 2) Auspufftopf
irrisolvibile [vi]	unlösbar
178 demenziale	1) Demenz-, dement 2) irrsinnig, schwachsinnig
179 ormonale	hormonal, Hormon-
180 la limitatezza	Beschränktheit ( <i>geringer Umfang</i> ), Enge, Kleinlichkeit
181 l'argine [à] <i>m</i>	Damm, Wall
sobrio [sò]	1) massvoll, genügsam 2) einfach, schlicht 3) nüchtern
addominale	Unterleib(s)-, Bauch-
il rimpianto	Bedauern
182 il malanimo [là]	Abneigung, Feindseligkeit
con malanimo	feindselig
di malanimo	widerwillig
gorgogliare	blubbern ( <i>Flüssigkeit</i> ), rumoren ( <i>Magen, Darm</i> )
incessante	unaufhörlich, andauernd
il/la lettone [ó]	Lette/Lettin
183 travolgente [è]	unwiderstehlich, mitreissend
cazzuto [ù]	1) ausgebufft, piffig 2) abgefickt
fare un colpo	einem Coup landen
stringere un'alleanza	ein Bündnis schliessen
beccare	<i>hier</i> : kriegen, schnappen
l'incoscienza [è]	1) Gewissenlosigkeit, Verantwortungslosigkeit 2) Unbeschwertheit 3) <i>med</i> : Bewusstlosigkeit

	fottere [ó]	1) <i>vulg</i> : ficken, bumsen 2) <i>fam</i> : leimen, linken
	scarseggiare (di)	knapp sein, mangeln (an)
	la minca = la minchia	<i>vulg</i> : Schwanz
	la libidine [bì]	1) Lüsterheit, Geilheit 2) Begierde, Sucht
184	il punto di forza	Stärke, starke Seite
	la rapina a mano armata	bewaffneter Raubüberfall
	fare pratica	üben
	il carrozziere [iè]	Autoschlosser
	la tariffa [i]	Tarif
	la tariffa telefonica	Telefongebühr
185	il/la buttafuori	Rausschmeisser(in)
	impugnare	1) ergreifen, in der Hand halten 2) beanstanden, anfechten
	l'assalto	Angriff, Überfall
	il colpo di taglio	Handkantenschlag
186	il represso [prè]	psychisch unterdrückte Person
	eccitare	1) erregen, aufregen, aufheizen 2) erwecken ( <i>Neugierde</i> ), anregen ( <i>Fantasie</i> )
	la pista (da ballo)	<i>hier</i> : Tanzfläche
	slavo	slawisch
	lo slavo, la slava	Slawe, Slawin
	squartare	zerlegen, zerteilen
	appartarsi	sich zurückziehen, sich absondern
187	il tormento	Qual, Schmerz, Plage, Belästigung
	sfogare	abreagieren, herauslassen
	ravvivare	1) neu entfachen 2) wieder aufleben lassen
	la prestazione [ó]	Leistung
	interporre	dazwischenlegen
	interporre ostacoli	Hindernisse in den Weg legen
	interporre tempo	zögern
	la pioggia fitta	strömender Regen
188	la cessione [ó]	Abtretung, Übertragung
	la quota [ò]	<i>hier</i> : Anteil
	il pestaggio [à]	Prügelei, Schlägerei
189	saggezza [é]	Weisheit
191	l'invidioso [ió]	neidischer Mensch
	la rassegnazione [ó]	Resignation
	il sottofondo [fó]	1) <i>mus, film, tv</i> : Hintergrund 2) Untergrund
192	sprofondare	1) nachgeben, absinken, einstürzen 2) versinken, einsinken
	il rigiramento [é]	Wälzen
	palesarsi	sich offenbaren

palesare	kundtun, kundgeben
la scalata [là]	1) Besteigung, Ersteigung 2) <i>fin</i> Übernahme (z.B. einer Firma)
l'intento [è]	Absicht, Zweck
imbrigliarsi	sich verfangen
imbrigliare	1) (auf)zäumen 2) zügeln, bändigen
l'imbrigliamento	Aufzäumen
l'imbrigliatura	1) Befestigung ( <i>Land</i> ), Eindämmung ( <i>Wasser</i> ) 2) <i>naut</i> Verstärkung
193 accordarsi	sich einigen ( <i>Personen</i> ), zusammenpassen ( <i>Farben</i> )
l'assenso [è] <i>m</i>	Zustimmung
194 il braccialetto [é]	Armband, Armreif
195 avvisare	1) benachrichtigen 2) warnen
essere intento a fare qc	dabei sein etw zu tun
196 la redenzione [ó]	Erlösung
il/la perdente [dè]	Verlierer(in), Unterlegene(r)
astratto	abstrakt
la filantropia [pì]	Menschenliebe, Philantropie
il borgatario	Ausgestossener, am Rande der Gesellschaft lebender
il bicipite [cì]	Bizeps
il bifolco [fó], il biolco <-chi>	1) Prolet 2) Viehüter, Ochsentreiber
il mutismo	1) <i>med</i> Stummheit 2) Schweigen, Schweigsamkeit
il guardacaccia, guardiacaccia	Jagdaufseher
nerboruto [ù]	sehnig, kräftig, stark
vorticare	1) herumwirbeln 2) <i>fig</i> schnell aufeinanderfolgen
197 apparente [rè]	scheinbar, anscheinend
il vintage <i>frz</i>	1) Wein aus gutem Jahrgang 2) Antiquität
attardarsi	sich aufhalten
lo scandalo [cà]	Skandal, Ärgernis, Aufsehen
il bandolo [à]	Stranganfang
la matassa	1) Docke, Strähne 2) <i>e/</i> Wicklung 3) <i>fig</i> verwickelte Situation, Verwicklung
perdere il bandolo della matassa	den Faden verlieren
trovare il bandolo della matassa	des Rätsels Lösung finden
il fermo [é]	1) Haltevorrichtung 2) <i>jur</i> Festnahme
lo sbandato, la sbandata [dà]	orientierungslose(r) Jugendliche(r)
prendersi una sbandata <i>per qu</i>	sich Hals über Kopf <i>in jdn</i> verlieben
prendersi una cotta <i>per qu</i>	sich Hals über Kopf <i>in jdn</i> verlieben

198	a detta di ... la fedina [i] la fedina penale motivare  riconoscente [cè] alla mano rapire  dilungarsi in <i>qc</i> la reputazione	nach Aussage von ..., wie von ... gesagt wird Strafregisterauszug Führungszeugnis 1) verursachen 2) begründen 3) motivieren dankbar umgänglich 1) entführen 2) rauben 3) <i>fig</i> hinreißen sich in <i>etw</i> ergehen Ruf
199	inconfutabile [à] l'utilità	unwiderlegbar, unanfechtbar 1) Nützlichkeit, Brauchbarkeit 2) Vorteil, Nutzen
200	rinchiudere [ù] disumanizzare il dannato [nà] impedire <i>qc</i> a <i>qu</i> astruso [ù] l'arringa [i]  il magistrato inquirente il borbottio [i] non portare da nessuna parte rimuginare ( <i>su</i> )	einschliessen, (ein)sperren entmenschlichen Verdammter <i>jdn</i> an <i>etw</i> hindern, <i>jdn</i> von <i>etw</i> abhalten abstrus, verworren 1) <i>jur</i> Plädoyer 2) Rede, Ansprache Untersuchungsrichter Gemurmel, Gestammel zu nichts führen überlegen, grübeln ( <i>über</i> )
201	rompicoglioni <i>vulg</i>	nervtötend
202	la schiavitù	1) Sklaverei, Versklavung 2) Knechtschaft
203	il passamontagna incappucciare <i>qu</i> il rotolo [rò]  andare a rotoli sganciare  il portabanconote = portafogli	Sturmhaube, Windhaube, Anorakkapuze <i>jdm</i> eine Mütze/Kapuze aufsetzen 1) Rolle ( <i>WC-Papier</i> ), Ballen ( <i>Stoff</i> ) 2) Schriftrolle 3) den Bach runtergehen 1) abhängen, abkuppeln 2) abwerfen ( <i>Bomben</i> ), abfeuern ( <i>Torpedo</i> ) 3) <i>fam</i> herausrücken Brieftasche
204	il commercialista [li]  ambizioso [ió] assortito fantasioso [ió] inappellabile [là] il lotto [lò]	1) Steuerberater 2) Handelsrechtsexperte ehrgeizig sortiert, zusammengestellt, gemischt, passend phantasievoll unanfechtbar, unwiderruflich <i>hier</i> : Parzelle

<p>205 la staccionata [nà]          anarchico          diffidente          involontario [tà]</p> <p>volontario [tà]          fare il pavone</p> <p>206 spigliato = disinvolto [vò]          spavaldo          appropriato          la sufficienza [è]</p> <p>l'arcaismo</p> <p>207 confermare          il pegno [é]          rendersi conto <i>di qc</i>          ci vuole ...</p> <p>208 il/la karateka [è]          la paralisi [rà]          il ringhio [rì]          il nastro adesivo          fasciare</p> <p>209 il brillante          il fidanzamento [é]</p> <p>210 apprensivo          la sfiducia [ù]          il brontolamento          la frequentazione          la tenerezza [ré]</p> <p>unilaterale</p> <p>dolersi <i>di qc</i>          il colbacco          il tricorno [có]</p> <p>211 burdo (<i>spanisch</i>) = rozzo          il calpestamento</p> <p>il bronco [ró]          la polmonite [ì]          fulminante</p>	<p>Bretterzaun, Lattenzaun          anarchisch, anarchistisch          misstrauisch          1) unfreiwillig          2) unabsichtlich, ungewollt          3) unwillkürlich          freiwillig, willkürlich          sich brüsten, sich aufplustern</p> <p>unbefangen          dreist, frech          geeignet, treffend          1) Hinlänglichkeit, Genüge          2) Ausreichend (<i>Schulnote</i>)          3) Süffisanz, Überheblichkeit          Archaische          bestätigen, bekräftigen          Pfand, Unterpfand          sich <i>über etw</i> bewusst sein          es ist ... nötig, man braucht ...          Karateka, Karatekämpfer(in)          Lähmung, Paralyse          Knurren          Klebeband          1) verbinden (<i>Wunde</i>)          2) wickeln (<i>Kleinkind</i>)          3) eng anliegen an <i>etw</i>, umschliessen</p> <p>Brillant          Verlobung          ängstlich, furchtsam          Misstrauen          Murren, Brummen          Umgang, Verkehr          1) Zartheit, Weichheit          2) Zärtlichkeit          1) einseitig, unilateral          2) einseitig, parteiisch          sich <i>über etw</i> beklagen, <i>über etw</i> betrübt sein          Fellmütze, Schapka          Dreispitz          grob, ungehobelt, rau          1) Treten          2) Missachtung          Bronchie          Lungenentzündung          1) Spreng-, Schiess-, Zünd-          2) durchbohrend (<i>Blick</i>)</p>
---	---

	la repulsione	3) tödlich ( <i>Krankheit</i> ) 1) <i>phys</i> Repulsion, Abstossung 2) Abneigung
212	fare l'alba il centro commerciale	bis zum Morgen durchmachen Einkaufszentrum
213	avere il fiatone	schwer atmen, Atemnot haben
214	essere a culo storto l'anticipo [tì] di campionato sovrapensiero = soprappens. il/la vegetariano (-a)	schlechte Laune haben vorgezogenes Spiel in Gedanken, gedankenverloren Vegetarier(in)
215	la propensione avere la ~ a fare <i>qc</i>  avere ~per la musica il creato [à] l'incitamento pedemontano [à]	1) Neigung geneigt sein <i>etw</i> zu tun 2) Anlage musikalisch veranlagt sein Schöpfung Anreiz, Anregung am Fusse einer Bergkette liegend
216	chiavare il portafortuna il segnaprezzo [rè] <- [o- i]>	vögeln, ficken Unglücksbringer Preisschild
217	il woofer sgozzare scuoiare = scoiare sventrare	Bassbox ( <i>Lautsprecher</i> ) schlachten häuten, abziehen 1) ausnehmen 2) den Bauch aufschlitzen 3) <i>fig</i> niederreißen, abreißen
218	il camerino nervoso [vó] il nervoso far venire il nervoso <i>a qu</i>	<i>teat</i> Garderobe, Umkleideraum nervös, reizbar Nervosität <i>jdm</i> auf die Nerven gehen
219	conficcare  medicare la basetta avere i capelli a spazzola	1) einschlagen 2) einprägen 3) eindringen 4) einkrallen ( <i>Finger</i> ) behandeln Koteletten einen Bürstenschnitt haben
220	l'accappatoio [tó] minacciare il parlatoio [tó]	Bademantel drohen Sprechraum ( <i>im Gefängnis, durch Glas getrennt</i> )
221	il supplizio [lì]  grassoccio [sò] <-cci, -cce> introspeetivo deludente [dèn]	1) Qual, Tortur 2) Hinrichtung pummelig, rundlich selbstbeobachtend enttäuschend, frustrierend
222	la simulazione [ó]	Täuschung, Heuchelei

	spiritoso [tó]	geistreich, witzig
	lo spiritoso	Witzbold
	il convento [è]	Kloster
223	assillare	bedrängen, quälen
	il minchione	Blödmann, Einfaltspinsel
	fossi minchione!	ich wär ja blöd!
	il profilattico [à] <-ci>	Präservativ, Kondom
	lo stanzino	Kammer, Abstellraum
224	una razza di ...	eine Art von ... ( <i>herablassend gemeint</i> )
	che razza di uomo sei!	was für eine Art Mensch bist du!
225	il lamento [é]	1) Klage, Wehklage
		2) Heulen, Winseln ( <i>Hund</i> )
		3) <i>mus</i> Klagelied
	tappare la bocca a <i>qu</i>	<i>fig jdm</i> dem Mund stopfen
226	la guardia giurata	vereidigter Wächter
	colpire di striscio	streifen
227	accasciarsi	1) zusammenbrechen, zusammensinken
		2) verzagen, den Mut verlieren
	accasciare	bedrücken, niederschlagen
228	il ciccione [ó]	Fettwanst
	rintracciare	auffinden, aufspüren
229	fuorimano	abgelegen, abgeschieden
230	la pedemontana	Bergstrasse
	l'appostamento [é]	1) Hinterhalt
		2) <i>milit</i> Stellung
	~ (a caccia)	3) Ansitz
	essere incaricato di ...	beauftragt sein zu ...
	la relazione	<i>hier</i> : Bericht
231	camminare	<i>beachte</i> : Hilfsverb <i>avere</i> ( <i>einstmals auch essere</i> )
	la crisi mistica	( <i>nur in der Umgangssprache verwendet</i> ) Depression
232	tenere d'occhio <i>qu</i>	<i>jdn</i> im Auge behalten
	tenerla d'occhio	ein Auge darauf haben
234	vorticoso [ó]	voller Strudel
	speculare ( <i>adj</i> )	Spiegel-
	speculare ( <i>verb</i> )	1) spekulieren
	~ <i>su qc</i>	2) <i>etw</i> ausnutzen
	il/la carnefice [né]	1) Henker(in)
		2) <i>fig</i> Tyrann(in), Menschenschinder(in)
	rinsaldare	festigen, konsolidieren
	angosciare	ängstigen, sich Sorge machen
	angosciarsi <i>per qu</i>	sich <i>um jdn</i> Sorge machen
	la competizione [ió]	1) Konkurrenz, Wettbewerb
		2) Wettkampf
	fare affidamento <i>su qu</i>	sich <i>auf jdn</i> verlassen
235	essere in sovrappeso	übergewichtig sein
	luttuoso [ó]	1) unheilvoll, verhängnisvoll



		2) tödlich
237	immantinente [nè]	sofort, unverzüglich
	discorrere [ó] <i>di qc</i>	sich <i>über etw</i> unterhalten, <i>über etw</i> reden
	disastrato	verwüstet
	sconveniente [iè]	1) unpassend, ungehörig
		2) unangemessen
	incestuoso [uó]	inzestuös
	indecoroso [ró]	ungehörig, unschicklich
	conferire	1) <i>trans</i> vergeben, geben, verleihen
		2) <i>intr</i> eine Besprechung haben
		3) <i>intr</i> gut tun, gut bekommen
	nero	<i>hier</i> : missmutig, schlechter Laune, Ärger, etc.
238	con impegno	mit vollem Einsatz
	accreditare	1) glaubhaft machen
		2) gutschreiben
		3) akkreditieren
239	farsi i fatti suoi	sich um die eigenen Angelegenheiten kümmern
	avventarsi <i>su qu</i>	sich <i>auf jdn</i> stürzen
	dubitativo	unbestimmt, zweifelnd
	il fuscello [è]	1) dürrer Zweig
		2) (Stroh)halm
	bruciato	<i>hier</i> : verloren, vergeblich, unnütz
	recuperabile	<i>hier</i> : <i>med</i> heilbar
240	emaciato	stark abgemagert
	accoltellare	erstechen, niederstechen
	l'invencibile Armada	Die spanische Flotte des 16. Jh.
	incoronare	krönen, bekränzen
	incoronare la moglie/il marito	<i>fam</i> der Ehefrau/dem Ehemann Hörner aufsetzen
	la malefatta [fà]	Verfehlung, Missetat
241	il pianerottolo [rò]	Treppenabsatz
242	il riscontro [cò]	1) Vergleich
		2) Überprüfung
		3) <i>adm</i> Antwort
		4) Entsprechung
		5) <i>fam</i> Durchzug
243	altruista [i]	uneigennützig
	procurare	1) besorgen, verschaffen
		2) verursachen, bereiten
	la pochezza[hé]	1) Kleinlichkeit
		2) Knappheit, Spärlichkeit
		3) Bescheidenheit
244	alla parl	<i>hier</i> : gleich berechtigt, gleich gestellt
	vistoso [tó]	1) auffällig
		2) ansehnlich, beachtlich
246	andare a posto da solo	sich von selbst ergeben
247	il festone [ó]	Girlande, Gewinde ( <i>aus Blumen</i> )

il palloncino  
la festeggiata

(Luft)ballon  
Gefeierte

## Ringraziamenti

251 il migrante fortunato